

VENGA A COPENHAGUE ESTE AÑO

La Dinamarca y la comunidad bibliotecaria danمارquesa tienen el honor y el placer de ser sede de la Conferencia general de IFLA y de la reunión del Consejo de IFLA de este año que se realizarán en Copenhague del 31 de agosto al 5 de setiembre (pag.3)

EL PRESIDENTE DE IFLA VISITA BRASIL

Del 10 al 15 de mayo el Sr. Robert Wedgeworth visitó las ciudades de Rio de Janeiro y San Pablo y tuvo entonces la oportunidad de conocer a las más importantes personalidades de la biblioteconomía brasileña y a las más importantes instituciones de esa área en el País (pag.11)

LA MAESTRA ESTELA MORALES CAMPOS RECIBIÓ UNA DISTINCIÓN ESPECIAL

En México, la Maestra Estela Morales Campos, miembro del Comité Permanente de IFLA / LAC, recibió una distinción especial por sus destacadas contribuciones a AMBRAC y a la Bibliotecología mexicana (pag.17)

SEMINARIO «HERRAMIENTAS PARA EL DESARROLLO BIBLIOTECARIO EN EL CARIBE»

Durante 4 días representantes de 28 países del Caribe se reunieron en Martinica para celebrar un Seminario auspiciado por el Programa para el Desarrollo de la Bibliotecología (ALP) de IFLA (pag.6)

CONCURSO IFLA / LAC AMSTERDAM'98

«La Biblioteca como puerta de acceso a la información disponible en Internet» (pag.8)

“Notícias” es publicado dos veces al año en junio y diciembre por la Oficina Regional de IFLA para la América Latina y el Caribe. Es el mejor medio de comunicación entre los miembros de la región. Le solicitamos compartir sus ideas y experiencias enviándonos contribuciones y sugerencias para la Oficina Regional.

Comité de Redacción:

Elizabet Maria Ramos de Carvalho (BR)
Miríam Martinez (CU)
Stella Maris Fernández (AR)

Secretaría:

Ivone Tálamo (BR)

Editorial, Revisión y Aprobación:

Elizabet Maria Ramos de Carvalho

Traducción y revisión del Español:

Stella Maris Fernández

Traducción y revisión del Inglés:

Pamela Howard-Reguindin (EUA)

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE
ASOCIACIONES DE BIBLIOTECARIOS Y
BIBLIOTECAS

OFICINA REGIONAL PARA LA AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE

c/o FEBAB

Rua Avanhadava, 40 - cj. 110
01306 - São Paulo - SP - Brasil
Telefax: +55 11 2579979
Fax: +55 11 2922993

c/o Delegacia Regional do MINC no Rio de Janeiro

Palácio da Cultura
Rua da Imprensa, 16 - sala 1108
Centro - Rio de Janeiro - RJ - Brasil
Tel.: +55 21 3225330
Fax: +55 21 3225733

E-mail: iflalac@nutecnet.com.br

APOIO:



SUMARIO

EDITORIAL 2

IFLA Y SUS SECCIONES 3

NOTÍCIAS DE LOS AFILIADOS A IFLA Y DE
LAS ASOCIACIONES DE LA REGIÓN 10

NOTÍCIAS GENERALES DE INTERÉS PARA
LA REGIÓN 18

PUBLICACIONES RECIBIDAS (ver Inglés pag.20)

CALENDARIO INTERNACIONAL 22

EDITORIAL

Después de siete años de instalación del Escritorio Regional de IFLA/LAC en Brasil, un Presidente de IFLA visita el País. Tanto en Río como en San Pablo se reunieron los más importantes profesionales de Biblioteconomía, Archivología y representantes de editoriales para encontrarse con el Sr Robert Wedgeworth.

La capacidad y simpatía del Sr Wedgeworth cautivaron a todos los brasileños que tuvieron la oportunidad de oírlo y su paso por Brasil confirmó el interés de los miembros de IFLA/HQ pues siempre que pudieron visitaron a los países latinoamericanos y caribeños

El Sr. Robert Wedgeworth se distinguió siempre como un incansable incentivador de una mayor participación de LAC en IFLA. Por ello cuando su Presidencia está llegando a su fin no podemos dejar de expresar que ha sido un gran placer y un honor para todos nosotros verlo ocupar el cargo que ahora deja después de tan proficua administración.

En este número de «Noticias» además de informar sobre la visita del Presidente a Brasil, publicamos varias noticias de interés sobre: la Conferencia de Dinamarca y los eventos paralelos; acontecimientos en los países de la Región; registramos la realización de un «workshop» y la reunión del Comité Permanente de IFLA/LAC realizada por primera vez en un país del Caribe. La hospitalidad caribeña colaboró para el éxito de la reunión, permitiendo a los miembros de IFLA y a los demás participantes un mejor conocimiento de la realidad de las áreas de documentación e información caribeña, además de contribuir a un mayor intercambio de experiencias entre los profesionales de la Región.

Esperamos que un gran número de profesionales de América Latina y del Caribe participe en la Conferencia de Copenhague en agosto donde tendremos oportunidad de encontrarnos en las sesiones de IFLA/LAC.

IFLA Y SUS SECCIONES

IFLA HQ

Venga a Copenhague este año: invitación para la conferencia 1997 de IFLA en Dinamarca

Dinamarca y la comunidad bibliotecaria dinamarquesa tienen el honor y el placer de ser sede de la Conferencia General y de la reunión del Consejo de IFLA de este año que se realizarán en Copenhague del 31 de agosto al 5 de setiembre de 1997 e invitan a todos los profesionales y políticos que trabajan con temas relacionados con las bibliotecas a participar en la Conferencia.

La Conferencia anual de IFLA y la exposición de alcances mundiales, han sido consideradas durante muchos años el acontecimiento internacional más importante en el sector de bibliotecas y de información, reuniendo millares de delegados y de especialistas de todo el mundo, focalizando las tendencias y problemas corrientes y discutiendo soluciones y estrategias de acción en el campo de competencia de las bibliotecas.

El principal tema de la Conferencia de 1997 será «Bibliotecas e Información para el Desarrollo Humano». El acceso a la información, al conocimiento y a la cultura son derechos humanos fundamentales, los que - junto con la educación - son reconocidos en todo el mundo como elementos básicos del desarrollo humano auto-sustentable y del progreso económico y social. La Conferencia de IFLA de 1997, por tanto, enfatizará importantes aspectos de la transferencia del conocimiento y del desarrollo humano en la Sociedad de la Información por medio de sub-temas que abarquen dos visiones diferentes de actividades bibliotecarias: el Centro de Información y Centro de Cultura, no en el sentido de una biblioteca física, concreta, pero como principios básicos de los servicios bibliotecarios. Los subtemas serán:

Centro de Información

.Bibliotecas e información para la educación

.Bibliotecas cubriendo las lagunas de informaciones

.Las bibliotecas y el «derecho a saber» / desarrollo democrático

Centro de Cultura

.Las bibliotecas y las prioridades culturales

.Las bibliotecas promoviendo el acceso a las artes y a la innovación artística.

.Bibliotecas - la memoria del mundo

(IFLA Journal, 23 (1997).1)

Seminario Pre-Conferencia de IFLA- Aalborg - Dinamarca

El Seminario Pre-Conferencia de IFLA, titulado «Bridging Information Gaps Through Technology» se realizará entre los días 27 y 29 de agosto de 1997 en Aalborg, Dinamarca. Será anfitriona del Seminario la Escuela Real de Biblioteconomía de Aalborg y sus organizadores son la Escuela Real, el Programa ALP de IFLA, la División de Actividades Regionales de IFLA, la Sección de Tecnología de la Información de la División de Administración y Tecnología, con la participación del Programa Básico - Flujo de Datos Universal y Telecomunicaciones (UDT).

Cerca de 20 a 30 profesionales bibliotecarios y de información de países en desarrollo participarán del Seminario. Cada participante deberá presentar una breve información acerca de su país. Las lenguas a utilizar en el Seminario son Español, Francés e Inglés. Participarán 8 profesionales representando a América Latina y el Caribe, procedentes de Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Jamaica, Martinica y Venezuela. La Presidente de la Sección Regional de IFLA/LAC, Bibliotecaria Maria Elena Zapata, será la Coordinadora de una de las Sesiones.

IFLA agradece a los patrocinadores del Seminario Pre-Conferencia para países en desarrollo y expresa su gratitud a los principales patrocinadores DANIDA y UNESCO, y también, a BIEF por su contribución.

Lanzamiento del Primer Espejo («mirror») de IFLANET

IFLANET tiene el placer de anunciar que su primer sitio («site») espejo («mirror») en el Web está listo y funcionando en el «Instituto de Información Científica y Técnica (INIST)», en Vandoeuvre-les Nancy, Francia. Podrá ser visitado en <http://ifla.inist.fr/>. El sitio espejo («mirror»), réplica exacta del sitio de IFLA en la Biblioteca Nacional de Canadá es muy importante para todos nuestros afiliados y promete ser una fuente de información muy popular para todos aquellos que ejercen actividades en el campo de la información.

Lanzada en 1993, IFLANET en su breve historia se tornó una de las principales herramientas de información y comunicación de los profesionales bibliotecarios y de la información. El acceso a esa red es crucial para muchos profesionales de todo el mundo y con el crecimiento de los problemas de capacidad de Internet, IFLANET procura alcanzar usuarios fuera del continente norteamericano. INIST, la principal empresa francesa para proporcionar documentos, a través de su Director, Claude Patou, ofreció su apoyo a IFLA para establecer un «site» espejo para IFLANET en Francia, creando de esa manera canales adicionales de acceso a la información almacenada en el sitio de IFLA en el WWW.

Medalla de Oro para el sitio de IFLA en el WWW

Recientemente el sitio web de IFLA en Canadá recibió una medalla de oro de NETGUIDE (CMP Media Inc) por ser uno de los mejores del Web. El NetGuide (<http://www.netguide.com>) que examina más de 100.000 URL y da la medalla de oro a sólo 15.000 de los mejores sitios del Web, describió la «home page» de IFLA como «una impresionante colección de informaciones electrónicas relacionadas con las bibliotecas, documentos, diarios y herramientas para Internet y las redes. Se pueden encontrar «links» notables como «Electronic Documents», «Sites of Interest to Librarians» e «Information Policy Resources» con bibliografías. El sitio Web de IFLA es administrado por Leigh Swain, Gary Cleveland, Terry Kuny y Louise Lantaigne de la Biblioteca Nacional de Canadá.

Para mayor información sobre IFLANET, enviar el correo electrónico directamente a ifla@nlc-nbc.ca / o fax + 1 819 9946835

IFLA/SECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y MARKETING

Nueva Sección

Durante algunos años hubo una Mesa Redonda sobre Administración cuyas actividades aumentaron constantemente. Esas actividades están ahora en pie de igualdad con o excedente de muchas Secciones. Ese aumento de actividades no es una sorpresa considerando la creciente complejidad de la administración de las bibliotecas, a medida que el dominio de sus operaciones se torna cada vez más difícil, las presiones de la competitividad están exigiendo más atención al costo beneficio de esas operaciones y los tópicos más importantes de la administración de negocios (por ejemplo capital intelectual, conservación del conocimiento, énfasis en el consumidor, etc) están fundamentalmente relacionados con la administración de información.

Además de eso, en este nuevo ambiente el marketing se torna cada vez más importante. La razón principal es que en este ambiente de competitividad creciente el marketing de los servicios bibliotecarios (que abarca e identifica las necesidades de los usuarios y la comprensión de esas necesidades en el contexto del usuario) se torna de importancia cada vez más vital. Una segunda razón es que el papel del especialista bibliotecario o de información se está expandiendo a medida que el marketing se hace más necesario para la organización que lo emplea, una vez que el marketing se está tornando un proceso más dependiente de la información y de esa manera, un proceso en el que el bibliotecario desempeña un papel cada vez más relevante.

Como consecuencia de la convergencia de esas tendencias, la

Mesa Redonda sobre Administración se convirtió en la Sección de Administración y Marketing, hecho que fue aprobado por el Comité Profesional en su reunión del 10 de diciembre de 1996.

Los miembros de IFLA están invitados a ingresar en la nueva Sección. Para ello se deben contactar con Daphne Vlot, Oficial miembro, IFLA HQ, POB 95312,2509 CH The Hague, Netherlands

Fax + 3170 3834827

E-mail:daphne.vlot@ifla.nl (para ingresar)

IFLA/SECCIÓN DE BIBLIOTECAS Y SERVICIOS DE INVESTIGACIONES PARLAMENTARIAS

Cambio de Nombre de la Sección

Durante la 61 Conferencia General de IFLA y la reunión del Consejo, realizada en Estambul en agosto de 1995, el Comité Permanente de la Sección de Bibliotecas Parlamentarias discutió el cambio de nombre para la Sección de Bibliotecas y Servicios de Investigaciones Parlamentarias y obtuvo un amplio consenso sobre la necesidad y conveniencia de tal cambio. La razón preponderante es que las bibliotecas parlamentarias y los servicios de investigación están organizados de muchas maneras diferentes en los distintos países. Existen diversos casos en los que los servicios de investigación son provistos por las bibliotecas parlamentarias (Es el caso por ejemplo de Australia, Canadá, Hungría, Japón, Gran Bretaña y Estados Unidos). En tanto, también importantes servicios de investigación e información pueden existir fuera de las bibliotecas parlamentarias (Este es el caso de Alemania, Lituania, Polonia, Rusia y México entre otros.)

Es de directo interés de todas las bibliotecas parlamentarias que los asuntos relativos a los servicios de investigación e información sean discutidos en el contexto de las mismas. Frecuentemente cuando en el parlamento los servicios relacionados están separados, ellos no están suficientemente coordinados o articulados. La Sección de Bibliotecas Parlamentarias es el mejor foro para tal discusión.

Como el nombre de la Sección hacía referencia solamente a las Bibliotecas Parlamentarias, otros servicios parlamentarios de investigación e información encontraban en muchos casos dificultades para justificar con sus jefes la necesidad de aparecer en las reuniones de la Sección. El cambio de nombre de la Sección pretende dos objetivos:

- 1) demostrar la primacía de las Bibliotecas Parlamentarias como un punto focal lógico para IFLA;
- 2) enfatizar que otras organizaciones que proporcionan servicios de investigación e información a los parlamentos son bienvenidas a las reuniones y a las discusiones sobre la mejora de esos servicios.

Después de consultar a otras secciones de IFLA (por ejemplo, a la de Bibliotecas Gubernamentales), para asegurar que no hubiese superposición de actividades y de atribuciones, el 10 de diciembre de 1996 el Comité Profesional aprobó formalmente la solicitud de cambio de nombre.

(IFLA Journal 23 (1997),1)

IFLA/SECCIÓN DE PRESERVACIÓN Y CONSERVACIÓN

Cambio de Nombre de la Sección

En su reunión del 10 de diciembre de 1996, el Comité Profesional aprobó el cambio de nombre de la Sección de Conservación. El nuevo nombre de la Sección es de Preservación y Conservación. La razón radica en que es generalmente aceptado en la lengua inglesa que la palabra conservación se refiere a las técnicas de tratamiento de la forma física de un ítem para aumentar su vida. La «conservación» es un aspecto de la «preservación» y trabaja con todas sus materias, incluyendo las medidas preventivas, almacenamiento, adaptación, políticas, reforma, tratamientos etc. que incluyen un aumento de vida de un ítem o de la información en él contenida. La «conservación» es por tanto el menos abarcador de los dos términos. La Sección tiene atribuciones sobre todos los aspectos de la preservación, incluyendo la conservación, no limitandose únicamente a esta última.

Estos argumentos favorecen el uso del nombre «Sección de Preservación». En el ínterin existe confusión en el empleo de los términos «conservación» y «preservación» en algunos países de lengua inglesa. Pero más importante aún, otras lenguas, especialmente el francés, invierten el significado de los términos de manera que la preservación del inglés se traduce como «conservación» y la conservación del inglés como «preservación». Por esta razón la Sección recomendó que ambos términos fuesen usados en su nombre. Además la estrecha relación que existe entre la Sección y el Programa Fundamental PAC (Preservación y Conservación, Core Programme) de IFLA justifica el uso de terminologías semejantes en sus nombres.

(IFLA, Journal 23 (1997),1).

IFLA/PAC

Salvaguardia de Colecciones fotográficas del siglo XIX

El programa de Preservación y Conservación (PAC) de la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) tiene dentro de su Proyecto para la Salvaguardia de Colecciones Fotográficas del Siglo XIX, la producción de un CD-ROM que reúne imágenes de la «Creación de América Latina y el Caribe del Siglo XIX».

El propósito principal de este CD-ROM es crear conciencia sobre el estado de conservación en que se encuentran estas colecciones y, además, ayudará a crear un mejor acceso a este tipo de colecciones.

Diez países de Latinoamérica y el Caribe deberán colaborar en el proyecto de cuyas colecciones fotográficas saldrán las imágenes que conformarán este documento. Se cuenta además con el apoyo financiero de UNESCO que ha dispuesto la cantidad de USD 46.000,00 para este proyecto. La Universidad de Colima en México será la encargada de elaborar el CD-ROM. El Centro Nacional de Conservación de Papel de la Biblioteca Nacional de Venezuela, que funciona como Centro Regional IFLA-PAC para la América Latina y el Caribe, coordinará el proyecto (Ramón Sánchez Chapellin).

IFLA /ALP

Programa a Mediano Plazo

El siguiente Programa a Mediano Plazo para IFLA/ALP fue discutido con el Comité de Asesoramiento de ALP en su reunión en Upsala en octubre de 1996 y fue propuesto a la Junta Profesional de IFLA (IFLA Professional Board). Algunos cambios deben hacerse antes de que la versión final sea aceptada para fin de año.

Propuesta de cambio de nombre: Programa para el Desarrollo de la Biblioteconomía (Advancement of Librarianship Programme)

Declaración del Propósito (Scope statement): La misión de ALP es promover la profesión de bibliotecario, las instituciones bibliotecarias, las bibliotecas y los servicios de información en los países en desarrollo de Africa, Asia y Oceanía, y América Latina y El Caribe.

En las áreas de actuación de ALP, los objetivos del Programa a Mediano Plazo son: prestar asistencia a la educación continua y al entrenamiento; promover el establecimiento y desarrollo de bibliotecas y servicios de información para el público en general, incluyendo la promoción de la alfabetización, y la introducción de nuevas tecnologías en los servicios de las bibliotecas. ALP dentro de IFLA tiene también la función de catalizadora de las actividades de la organización en los países del Tercer Mundo. La esfera de actuación de ALP es muy vasta y cubre todas las actividades de las bibliotecas. Luego la cooperación con organismos importantes de IFLA tanto en cuanto a organizaciones regionales e internacionales es esencial para que el programa sea llevado a buen término.

ALP cumple su misión utilizando un programa de actividades cuidadosamente preparado a través de estrecha colaboración entre el Punto Focal Internacional de ALP y los Escritorios Regionales de IFLA, la División Regional de IFLA y sus tres Secciones, así como con otros socios. Esta cooperación incluye acciones tales como la consecución de capitales, bolsas de

estudio y programas accesorios, conferencias, seminarios y oficina («workshops»), proyectos pilotos, publicaciones y bancos de datos.

Los proyectos concretos que ALP apoyará en América Latina en setiembre de 1997 hasta el año de 1999 son los siguientes:
1997

1. Estudio de factibilidad para el rescate documental sobre grupos étnicos centroamericanos. El dinero de ALP para este proyecto proviene de SIDA y NCLIS

2. Seminario sobre control bibliográfico en cooperación con el Programa Básico UBCIM de IFLA. Financiado principalmente por SIDA

1998

1. Seminario en Brasil sobre el Manifiesto de las Bibliotecas Públicas de UNESCO. Este Seminario se realizará en cooperación con la Sección de Bibliotecas Públicas de IFLA. Financiado por SIDA.

2. Seminario para asociaciones de bibliotecarios de América Latina y del área del Caribe. Este Seminario se realizará con la cooperación de la Mesa Redonda de IFLA para la Administración de Asociaciones de Bibliotecarios. Será financiado por SIDA.

1999

1. «Herramientas para el desarrollo de las bibliotecas para los países del Cono Sur.» Financiado por SIDA

2. Continuación del seminario «Herramientas para el desarrollo de las bibliotecas» realizado en Martinica en marzo de 1997, como apoyo para uno de los proyectos que se elaboraron en aquel seminario. Financiado por SIDA

Todos los proyectos mencionados se han realizado con la estricta cooperación de los miembros del Comité Permanente Regional, de la Oficina Regional y de los organizadores locales, que contribuyen mucho para esas actividades.

Apoyo Financiero de ALP

Durante todo el período de 1997 a 1999 ALP dará apoyo financiero también al Escritorio Regional en Brasil y a algunos pre-estudios. Este apoyo provendrá también de SIDA. ALP, además de eso, puede intentar obtener apoyo financiero de otras organizaciones para otros proyectos propuestos por el Comité Permanente Regional de IFLA/LAC.

IFLA/LAC

Seminario «Herramientas para el Desarrollo Bibliotecario en el Caribe». Martinica, 10-13 de marzo de 1997 (Proyecto IFLA/ALP 323).

Durante 4 días representantes de 28 países del Caribe se reunieron en Martinica para celebrar un Seminario auspiciado por el Programa para el Desarrollo de la Bibliotecología (ALP) de IFLA y apoyado fuertemente por las autoridades locales así como por diferentes instituciones de Martinica que

contribuyeron al éxito del evento. Fue su sede la sala de Deliberaciones del Consejo Regional y la coordinación del Comité local de organización del Seminario estuvo a cargo de Marie Françoise Bernabé con la colaboración de Blanca Hodge.

El tema del Seminario, «Herramientas para el desarrollo» se dirigió a la identificación y propuesta de soluciones para las principales necesidades de la región del Caribe a través de la adecuada formulación y presentación de proyectos ante agencias financieras.

La sesión inaugural fue presidida por las autoridades de Martinica en las figuras del Presidente de la Universidad de las Antillas y la Guyana, la Rectora de la Academia, el Presidente del Consejo Regional, un representante del Consejo General y el Director de Asuntos Culturales en representación del Prefecto, junto a la Coordinadora del Programa ALP, la Presidenta de la Sección Regional, la Gerente de la Oficina Regional de IFLA para América Latina y el Caribe y la Directora de la Biblioteca de las Antillas y Guyana, en representación del Comité Organizador local.

La reunión contó con la asistencia de 20 representantes de las islas del Caribe, además de 16 invitados locales y un observador de la Université Reunión.

Apoyaron el Seminario el representante de UNESCO, Sr. Abdelaziz Abid, la Coordinadora de ALP, Sra. Birgitta Bergdahl, el Coordinador de Actividades Profesionales de IFLA, Sr. Winston Roberts, la Gerente de la Oficina Regional, Sra. Elizabet María Ramos de Carvalho, la representante de la Agencia de Cooperación Cultural y Técnica, ACCT, Ridah Bouabid, la Presidente del Comité Permanente, María Elena Zapata y los miembros de dicho Comité que representaban a Argentina, Brasil, Costa Rica, Cuba, Martinica, México y St. Maarten.

Luego de la ceremonia de apertura y de la exposición de los objetivos perseguidos por el Seminario, realizada por María Elena Zapata, cada participante debió puntualizar en el término de tres minutos rigurosamente cumplidos, el panorama y situación bibliotecaria de su país. Previamente ellos habían entregado un informe completo, más extenso, al Comité Organizador. La mesa fue coordinada por la Maestra Estela Morales quien al término de las presentaciones reseñó sintéticamente las coincidencias existentes en todas las presentaciones tanto en lo relativo a los logros obtenidos como a las deficiencias existentes en áreas poco desarrolladas.

De esa síntesis surgió lo siguiente:

. Las bibliotecas universitarias son las más apoyadas y tienen más oportunidades para acceder a las tecnologías de información.

. Existen en la región algunos ejemplos de políticas de información y de proyectos cooperativos.

Entre las limitaciones más compartidas por los países asistentes se señalaron las siguientes: el multiculturalismo, la ausencia de políticas de lectura, las limitaciones en la formación de personal calificado, la falta de reconocimiento del profesional y su deficiente imagen social y profesional; el no cumplimiento del depósito legal; los problemas de conservación y preservación del material; la necesidad de promover las bibliotecas y sus servicios; los bajos presupuestos adjudicados, la falta de participación en redes y programas cooperativos, las deficiencias en el desarrollo de los distintos tipos de bibliotecas.

En sesiones siguientes el Sr. Abdelaziz Abid expuso sobre UNESCO y sus programas de apoyo, Birgitta Bergdahl presentó y explicó el formulario de presentación de proyectos de IFLA/ALP, Blanca Hodge se refirió a cómo presentar un proyecto, Ridah Bouabid a la Agencia de Cooperación Cultural y Técnica, Serge Kauoil a la Comunidad Europea y Winston Roberts a las próximas conferencias de IFLA. Luego los participantes divididos en grupos iniciaron sus deliberaciones a fin de conformar un proyecto para presentar a ALP.

El Seminario incluyó también una interesante programación cultural y social. La primera brindó una visión de la Naturaleza y de la historia de la región así como de sus manifestaciones artísticas, musicales, de danza y también de pintura. La visita a Diamand incluyó la de la biblioteca municipal de Lamentin, bello exponente de un edificio atractivo para incitar a la lectura, acogedor y cálido para los visitantes, la de Saint Pierre, primer asentamiento francés de la isla, sumamente interesante con la visión de los trágicos vestigios de la erupción del Monte Pelado. Las recepciones sociales fueron un derroche de cordialidad destacándose sobre todo la ofrecida por el Alcaide de Schoelcher. Agradecemos y felicitamos al cuerpo organizativo por el esfuerzo realizado, por la excelencia de la organización y por la simpatía y afectividad manifestada a cada instante.

Finalizado el Seminario, los miembros del Comité Permanente continuaron sesionando a fin de ajustar las actividades del plan a mediano plazo, evaluar los proyectos presentados a ALP, seleccionar el documento ganador del Concurso para Copenhague; fijar las actividades a cumplir en la Sesión de Copenhague con motivo de la próxima reunión de IFLA y considerar lineamientos para la conferencia de 1998 en Amsterdam (Holanda).

Reunión del Comité Permanente de IFLA/LAC. Martinica 14 al 16 de marzo

Estuvieron presentes en la reunión la Presidente de la Sección, María Elena Zapata, la Secretaria, Miriam Martínez, la Gerente del Escritorio Regional, Elizabet María Ramos de Carvalho, los miembros del Comité Permanente Alice Miranda (Costa Rica), Blanca Hodge (St Maarten), Estela

Morales (México), Ivone Tálamo (Brasil), Marie Françoise Bernabé (Martinica), Stella Maris Fernández (Argentina) además de Birgitta Bergdahl (ALP) y Winston Roberts(IFLA/HQ)

La Presidente de la Sección, la Secretaria y la Gerente de la Oficina Regional presentaron sus informes, el Coordinador de Actividades Profesionales de IFLA habló sobre las actividades de IFLA y sobre su Plan de Mediano Plazo y la Coordinadora del Programa ALP, distribuyó el Plan de Mediano Plazo de ALP en español y en inglés, presentó una relación de los proyectos remitidos para aquel programa y presentó también el resultado de la evaluación del Programa ALP hecha por SIDA, destacando los aspectos más relevantes de esa evaluación. El Comité evaluó los proyectos, aprobando algunos.

Los miembros del Comité Permanente evaluaron el «Workshop» de Martinica, seleccionando el trabajo que se consideró como vencedor del concurso regional para la Sesión «Contributed Papers» y escogieron el tema para el próximo concurso. Se confirmó la participación de profesionales en la Sesión Profesional de la Sección IFLA/LAC en Copenhague, cuyo tema será «Experiencias desarrolladas por las bibliotecas en la promoción de culturas tradicionales», y la participación de la Sra. Virginia Bettancourt que hablará sobre ABINIA en el Foro Abierto conjunto de la Región. Se aprobó también el pre-tema de la reunión a realizarse en la conferencia de Holanda: «El papel de la Biblioteconomía en la disminución de diferencias entre los que tienen acceso a la información y los que no la tienen».

Se discutió la elección de los nuevos miembros para la Sección, para el «Executive Board» y para la Presidencia de IFLA.

La principal tarea del Comité en esa reunión fue la revisión integral del Plan a Mediano Plazo de la Sección, para el período 1998- 2001. Se fijó el alcance, las metas y el plazo de acción. La reunión alcanzó sus objetivos y fue para ello muy importante la participación del Coordinador de Actividades Profesionales de IFLA y de la Coordinadora del Programa ALP.

Ayuda de DANIDA

Veintiseis delegados de América Latina y del Caribe asistirán a la Conferencia de IFLA en Copenhague gracias a la ayuda de DANIDA. IFLA/LAC cuenta con la presencia de esos delegados en sus sesiones y reuniones.

Concurso IFLA/LAC 1997

La bibliotecaria María da Conceição Calmon Arruda de Río de Janeiro, Brasil fue la vencedora del concurso y presentará su trabajo en la Sesión «Contributed Papers» de la Conferencia de IFLA en Dinamarca. Además de poder presentar su trabajo

recibirá de IFLA un pasaje de ida y vuelta para Copenhague y la inscripción gratuita para asistir al Congreso. Esperamos que los bibliotecarios de la Región participen en el próximo concurso que se divulga en este «Noticias»

Concurso IFLA/LAC Amsterdam '98. Convocatoria para la « Sesión Contributed Papers»

Tema: La biblioteca como puerta de acceso a la información disponible en Internet

El trabajo deberá tener proyección internacional, constituir un aporte novedoso y brindar un panorama de lo que sucede en la región.

Bases

1. Los trabajos deberán ser originales y no pueden haber sido publicados con anterioridad
2. Las ponencias deben tener un máximo de 20 cuartillas, a doble espacio y escritas en papel blanco, sin identificación alguna
3. Deben presentarse en español o inglés con un resumen de una página en estos mismos idiomas
4. El tiempo de exposición será de 20 minutos.
5. Los trabajos deben enviarse en original y tres copias.
6. Las ponencias deben incluir introducción, conclusiones, citas a pie de página y bibliografía consultada
7. El autor debe usar un seudónimo y adjuntar en sobre cerrado, sin membrete alguno, sus datos completos y un resumen de su curriculum vitae
8. La fecha límite de recepción es el 15 de enero de 1998
9. Los trabajos deben remitirse al miembro del Comité Permanente de cada país, quien posteriormente deberá enviarlos a la Oficina Regional o directamente a la Oficina Regional.

Premio

Se ofrece un solo premio a un único ganador para la Sección de América Latina y el Caribe consistente en :

- a) Presentación de la ponencia en la Sesión de Contributed Papers.
- b) Cuota de inscripción gratuita a la 64 Conferencia General de IFLA, Amsterdam '98 y pasaje aéreo a Amsterdam

Selección

Un jurado designado por la Presidenta de la Sección IFLA/LAC, incluidos su Presidente, Secretaria y Gerente Regional, seleccionará los mejores trabajos y los enviará a la sede de IFLA en La Haya, Holanda, donde se decidirá el ganador del Concurso.

Oficina Regional IFLA/LAC

c/o FEBAB

Elizabet María Ramos de Carvalho

Rua Avanhandava, 40

01306 - São Paulo - SP - Brazil

Fax: +55 21 3225733

e-maill: ifla@nutecnet.com.br

IFLA/SECCIÓN DE BIBLIOTECAS PARA CIEGOS

Encuentro de especialistas 1997

El encuentro de especialistas de la Sección está programado para realizarse del 26 al 29 de agosto de 1997 antes de la Conferencia General de IFLA. El tema será «Tecnología de la información y Servicio Bibliotecario para los Deficientes Visuales». Se realizarán muchos «workshops» y actividades sociales y se presentará un buen número de trabajos. La sede de la conferencia estará en el Hotel HVIDE HUS, Strandvejen 111, 4600 Koege, Dinamarca. El precio proyectado de la conferencia es de USD 590.00 e incluirá la inscripción, hospedaje por tres noches, alimentación y una recepción la noche anterior al comienzo de la reunión.

Se puede obtener más información a través de :

Winnie Vitzansky, Director, The Danish National Library f/t Blind, Teglvaerksgade 37, DK-2100, Copenhagen O, Denmark.

Tel. +45 39 27-4444, Fax. +45 39 27-1021

E-mail:DBB@DBB.bibnet.dk.

El Sistema Daisy

La Biblioteca Sueca de Libros Hablados en Braille, uno de las más progresistas y modernas productoras de multiservicios y diseminadoras de materiales alternativos comisionó a Labyrinten Data AB, un desarrollista de software, para desarrollar un paquete de software de codificación de sonido grabado para permitir la estructuración de materiales grabados para lectores. Una vez que los libros hablados estén estructurados en forma apropiada, proporcionarán a sus usuarios el acceso aleatorio a las secciones del libro por número de página, título del capítulo, palabra clave, asunto o cualquier otro punto de acceso elegido por la fuente productora.

DAISY (Sistema de Información Digital Basado en Audio-«Digital Audio-based Information System») se basa en tecnología digital usando computadoras personales como plataforma de hardware. Los objetivos de este proyecto son:

- . transferir la estructura lógica de los libros impresos para el usuario del libro hablado y permitir el fácil acceso aleatorio al material;

- . proporcionar a los usuarios de medios alternativos el acceso a los libros tan bien o mejor a lo que hay disponible para los usuarios de material impreso común;

- . un sistema independiente de medios de distribución de modo de permitir fáciles adaptaciones a tecnologías de distribución presentes o futuras.

(Newsletter. Section of Libraries f/t/Blind, Fall,1996).

Biblioteca Dinamarquesa para Ciegos: Proyecto de Biblioteca Digital

IBM de Alemania está asesorando a la Biblioteca Dinamarquesa para Ciegos en un proyecto amplio de digitalización de la biblioteca. Este comprende la producción de libros hablados digitales y digitalizados, un sistema maestro de archivo en cintas, circulación automática, distribución y producción de estadísticas, así como planos para distribución de materiales de audio y braille por correo electrónico directamente a la casa de clientes que posean PCs.

Ese amplio proyecto puede parecer futurístico, pero es real y factible aún con la misma tecnología actual. Es preciso también recordar que en los países escandinavos, lectores con deficiencias visuales han sido expuestos a cierto número de novedades tecnológicas, incluyendo diarios nacionales en formato digital remitidos a computadoras domésticas por radio transmisión. Clientes con ese tipo de experiencia previa serán probablemente muy accesibles a servicios bibliotecarios tecnológicamente avanzados. IBM de Alemania está también recomendando el CD grabado como el medio de distribución para los libros hablados.

(Newsletter, Section of Libraries f/t Blind, Fall, 1996)

Sitios en WEB

National Library of Australia (para acceder al Newsletter «linkado») URL-<http://www.nla.gov.au/dis/linkup/>

The Seeing Eye (la más antigua escuela americana de caes guías)- <http://www.seeingeye.edu> or <http://www.seeingeye.org>

Fundación Americana para los ciegos- <http://www.afb.org.afb>

Lions Servicios Mundiales para los Ciegos- <http://www.snider.net/Lions>

Telensory (Productos técnicos para personas con deficiencias visuales)- <http://www.telensory.com>

Descriptive Video Service-<http://www.boston.com/wgbh/dvs>

Enabling Technologies Company (Fabricante de relevos Braille) <http://www.brailleur.com>

Centro de Recursos para la Ceguera (para productos y servicios relacionados con braille)- <http://www.nyise.org/braille.htm>

Index-Compañía de impresión en Braille- <http://braille.se>

Sistemas Educativos Kurzweil (Sistemas de lectura para los ciegos)- <http://www.kurzweiledu.com>

In Touch Networks, Inc. and the Kansas Audio Reader (para «download» de los diarios y revistas grabados en inglés)- <http://www.tstradio.com>

También: verifique el IFLA Journal para sitios relativos a bibliotecas

(Newsletter, Section of Libraries f/t Blind, Fall, 1996).

IFLA / SECCIÓN DE ENVÍO DE DOCUMENTOS Y PRÉSTAMO ENTRE BIBLIOTECAS

Préstamo entre Bibliotecas y Suministro de Documentos - 5a. Conferencia Internacional - Aarhus

La Conferencia de IFLA estará precedida por la 5a Conferencia Internacional de Préstamo entre Bibliotecas y Suministro de Documentos, en Aarhus. Dicha Conferencia está programada para el período comprendido entre el 24 y 29 de agosto. La Conferencia fue aprobada por la Junta Profesional de IFLA como una reunión satélite oficial de la conferencia de Copenhague. La reunión de Aarhus parece que será un evento grande y bien apoyado, con un programa social muy atrayente. Para mayores detalles entrar en contacto con:

Niels Mark, Statsbiblioteket, State and University Library, Universitetsparken, DK-8000 Aarhus, Denmark.

Tel +45 89462297. Fax + 45 89462220.

E-mail: hd@kumbs.dk

(Newsletter of the IFLA Section on Document Delivery and Interlending, January 1997).

IFLA/SECCIÓN DE ESTADÍSTICA

Sesión abierta

La sesión plenaria de la Sección de Estadística focalizará el tema «Estadísticas del Material Electrónico y Servicios». El programa detallado se anunciará más tarde.

Sesión de «browsing»

En Copenhague, la sesión de «browsing» se dedicará a estadísticas de bibliotecas universitarias e investigaciones generales. Los delegados están invitados a traer y presentar publicaciones estadísticas de bibliotecas académicas de sus países. Sería deseable que los miembros del Comité Permanente de la Sección de Estadística difundiesen esta noticia entre sus amigos de las bibliotecas universitarias de sus países y de países vecinos.

(Newsletter. Section on Statics, February, 1997)

IFLA/UAP

Muriel

El Proyecto Muriel (Multimedia Education System for Librarians Introducing Remote Interactive Processing of Electronic Documents) fue relanzado en noviembre de 1996. Dos nuevos socios adherirán al proyecto y el nuevo software será utilizado para producir el libro texto electrónico para bibliotecarios, que estará disponible en la Red Digital de Servicios Integrados («Integrated Services Digital Network»-ISDN). Los capítulos tratarán sobre Ética en las Bibliotecas y Bibliotecas e Internet. Estarán luego disponibles folletos y publicaciones en rústica sobre el tema y habrá una «home page» en Internet. Pruebas internacionales de campo del sistema estaban programadas para comenzar en abril, siendo los resultados evaluados y el sistema modificado de acuerdo con ellos. Informaciones sobre el proyecto se diseminarán a través de artículos y de demostraciones en conferencias.

Deberá estar terminado en octubre de 1997. Después de eso se espera que el software y el material del curso desarrollado esté disponible para ser adquirido por la comunidad bibliotecaria.

(UAP Newsletter, no 23, April 1997)

NOTICIAS DE LOS AFILIADOS DE IFLA Y DE LAS ASOCIACIONES DE LA REGIÓN

ARGENTINA

VI Jornadas Nacionales sobre Microisís

Estas Jornadas tendrán lugar en la ciudad de Santa Fe, Provincia de Santa Fe, del 22 al 24 de octubre del corriente año. Son auspiciadas por el Ministerio de Educación de la Provincia, el Centro Regional de Investigación y Desarrollo de Santa Fe, y la Comisión Nacional de Energía Atómica.

Son sus objetivos:

- .promover el uso de Microisís en los ámbitos educativo, gubernamental, empresarial e internacional
 - .difundir e intercambiar experiencias y avances logrados a nivel nacional e internacional
- La temática general es la siguiente:
- . aplicaciones novedosas de Microisís;
 - . desarrollos en Isis DLL;
 - . desarrollos en ISIS PASCAL;
 - . desarrollos en otros lenguajes que interactúan con Microisís
 - . WinIsís, estado, aplicaciones, desarrollos
 - . MicroIsís en Internet

Para mayor información dirigirse a:
Centro Regional de Investigación y Desarrollo de Santa Fe
Secretaría del Comité Organizador
VI Jornadas Nacionales sobre Microisís
Guemes 3450 (3000) Santa Fe
Argentina
(Stella Maris Fernández)

ABGRA: cursos planificados

WINISIS, nivel 1 y nivel 2 (12 hs)

Cómo utilizar INTERNET en las bibliotecas? nivel 1 (10 hs)
Implementación de Bases de Datos Isis en Internet (a confirmar)

Septiembre

MicroIsís, nivel 1

INTERNET nivel 2, construcción de páginas HTML para Webs, editores y búsquedas especializadas

Entorno Windows: Word

Octubre

Microisís, nivel 2 (12 hs) Manejo de Tesoros on-line (a confirmar)

Noviembre

WINISIS, nivel 1 y nivel 2 (12 hs)

(Stella Maris Fernández)

Primer Encuentro de Docentes de Bibliotecología y Ciencia de la Información del Mercosur y Segundo Encuentro de Directores de los Cursos Superiores de Bibliotecología del Mercosur

El Encuentro tendrá lugar en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, Puán 480, los días 27 al 29 de noviembre.

Es su objetivo:

. conocer y debatir temas relacionados con la enseñanza de la Bibliotecología y Ciencias de la Información a nivel universitario de los países integrantes del Mercosur.

Su realización se llevará a cabo de la siguiente manera:

27 de noviembre- dedicada al encuentro de directores de los cursos;

28 de noviembre- dedicada al diagnóstico de situación, previa presentación de un informe sobre los progresos logrados en encuentros anteriores, examen de los contenidos actuales de los currícula;

29 de noviembre- jornada de proyectos con debate sobre contenidos y metodología. En los días 28 y 29 participarán docentes, directivos y observadores

Arancel de la jornada

Docentes universitarios USD 20,00

Observadores de instituciones no universitarias USD 30,00

Para mayor información

Departamento de Bibliotecología y Documentación Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires 1424

Buenos Aires Fax 54 1 432-0121

(Stella Maris Fernández)

Renovación de los miembros de la Comisión Directiva de ABGRA

El 20 de setiembre pasado se realizaron los comicios para la renovación de los miembros de la Comisión Directiva de ABGRA, en los que resultaron electos los representantes de la Lista Verde, encabezada por la Lic. Ana María Perruchena Zimmermann. «Noticias» cumplimenta a la Licenciada Ana María Perruchena y a los demás miembros de la Comisión Directiva y les desea pleno éxito.

XXXI Reunión Nacional de Bibliotecarios - La Bibliotecología en el MERCOSUR: Integración Regional.

La XXXI Reunión Nacional de Bibliotecarios se realizó del 14 al 18 de abril durante las Jornadas Internacionales de Profesionales del Libro que se llevaron a cabo durante la 23a Exposición «Feria Internacional de Buenos Aires- El libro del Autor al Lector»

En cuatro salas que funcionaron en forma simultánea, se realizaron conferencias, mesas redondas, seminarios y talleres dictados por especialistas argentinos y extranjeros, en las que se trataron temas de cooperación regional, formación profesional, desarrollo de productos y servicios, políticas de información, mercado de trabajo, tecnología de la información, legislación y asociaciones de bibliotecarios en el MERCOSUR

Primer Congreso sobre Propiedad Intelectual, Cultura, Ciencia y Tecnología de la Universidad

El Congreso ha sido auspiciado por la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Universidad de Buenos Aires. Está destinado a investigadores, docentes, becarios, estudiantes y público en general y contará con la participación de especialistas del país y del extranjero. Para mayor información dirigirse a: Centro de Estudios Avanzados de la Universidad de Buenos Aires

Uriburu 950, 1er Piso

1114 Buenos Aires Tel.: 963-6958/59 int. 114

Fax: 963-6962

E-mail: info@muito.cea.uba.ar

(Stella Maris Fernández)

Sociedad de Estudios Bibliográficos Argentinos

La Sociedad de Estudios Bibliográficos Argentinos fue creada en 1996 con la finalidad de difundir y estimular las investigaciones bibliográficas sobre temas argentinos. Su Director es José Luis Trenti Rocamora. La institución efectúa dos publicaciones - un Boletín de secuencia semestral , con

apariciones previstas para abril y octubre- y una serie denominada Estudios.

El Boletín del cual está ya por aparecer el número 4, además de artículos sobre temas bibliográficos incorpora las siguientes secciones: Comentarios bibliográficos sobre publicaciones recientes y sobre publicaciones de siempre; Documentos; Aportes bibliográficos; Entidades que cultivan la bibliografía y que reflejen la actividad sobre los estudios bibliográficos en los países de América y un Informario sobre distintas personalidades que de algún modo han contribuido y contribuyen a la investigación sobre estos temas

En la Serie Estudios aparecieron los siguientes: 1. Índice General y estudio de la Revista Martín Fierro por José L Trenti Rocamora

2. Índice de la Revista Letras de Buenos Aires 1980-1985 por Nélide Salvador y Elena Ardissonne.

3. Estudio e índice de la Colección La Cultura Argentina 1915-1925 por Néstor T Auza y José L Trenti Rocamora.

Su sede está en Tucumán 2430 PB 154. Buenos Aires Casilla de Correo 281 Suc. 12 B (1412)

Fax 01 9611-0102

(Stella Maris Fernández)

BOLIVIA

Biblioteca Etnológica Boliviana U.C.B.

La Biblioteca Etnológica de Bolivia tiene como objetivos recoger toda la información publicada en Bolivia o en el extranjero sobre los grupos étnicos que viven actualmente o que vivieron en el país. Esta institución especializada se creó hace 14 años y es utilizada por estudiantes universitarios bolivianos así como por investigadores y estudiantes extranjeros. Ella ha recibido elogios por la calidad de los servicios que ofrece.

La sala de lectura, muy espaciosa, está abierta al público de lunes a sábado. Un fichero sistemático de autores y de grupos étnicos orienta a los usuarios en la búsqueda de documentos. La biblioteca es miembro de la Red de Centros de Documentación de Cochabamba (REDOC), cuyo objetivo principal es la democratización del acceso a la información a fin de promover el desarrollo social. RECDOC se creó en 1991 y cuenta con cerca de 30 centros de documentación y bibliotecas de organismos públicos y privados de la ciudad . (UNAL Info,no. 13, agosto, 1996)

BRASIL

El Presidente de IFLA visita Brasil

El Presidente de IFLA, Sr Robert Wedgeworth, visitó las ciudades de Río de Janeiro y San Pablo en el período del 10

al 15 de mayo de 1997. El Oficina Regional de IFLA en unión con la Federación Brasileña de las Asociaciones de Bibliotecarios, el Consejo Regional de Biblioteconomía de la 7a. Región, los miembros brasileños del Comité Permanente de IFLA/LAC, los asesores del Escritorio y la Imprenta Oficial del Estado de San Pablo, reunió en los actos realizados a los más representativos profesionales de las áreas de Biblioteconomía, Documentación, Archivología y Ciencia de la Información del País. Estuvieron presentes representantes de la Biblioteca Nacional, bibliotecas públicas, escolares, universitarias y especializadas, centros y servicios de información, institutos de investigación, escuelas de biblioteconomía, programas de pos grado, archivos nacionales y estatales, la Biblioteca del Congreso (EUA), la Cámara Brasileña del Libro y editoriales. Participaron también representantes de las asociaciones bibliotecarias, asociaciones profesionales, consejos de Biblioteconomía, sindicatos, representantes del gobierno federal y de los gobiernos estatales de Río de Janeiro y de San Pablo.

En esos encuentros el Presidente de IFLA comunicó que el objetivo de su visita al Brasil era conocer a las instituciones, visitar a los colegas profesionales y estimular las actividades de IFLA en la región. Destacó algunas tendencias observadas en sus viajes por el mundo como por ejemplo la globalización de recursos informativos, resaltando la importancia de los investimentos por el gobierno en las bibliotecas para permitir que los estudiantes, las pequeñas empresas y las agencias de gobierno tengan acceso a una gama más amplia de informaciones que no podrían obtener por sí mismos. Señaló, también que otra tendencia observada fue la expansión de la educación universal y llamó la atención sobre qué significa para las escuelas este aumento del número de alumnos y el aumento de la demanda por servicios de bibliotecas, cuando existen menos recursos para atender a esa mayor demanda. La experiencia de la Universidad de Illinois es que las bibliotecas que trabajan juntas pueden expandir mucho más sus recursos que aquéllas que trabajan aisladamente. Finalmente, el Sr. Wedgeworth observó que la tercera tendencia que se verifica en el mundo es la expansión de la democracia y enfatizó como los cambios políticos influyen en las actividades de las bibliotecas.

Discurriendo sobre IFLA, mencionó que forman parte de ella 144 países y que la Federación es hoy mucho más global de lo que había sido antes. A través de IFLANET expandió las oportunidades de comunicación entre los profesionales, permitiendo que los bibliotecarios de cualquier parte del mundo, al disponer de los recursos necesarios de telecomunicaciones, puedan comunicarse y cambiar informaciones. Comunicó por fin que estaba completando sus seis años de mandato como Presidente de IFLA y que en setiembre durante el Congreso de Dinamarca se elegirá un nuevo Presidente. Afirmó su certeza de que el nuevo Presidente continuará estrechando los lazos con América Latina y abrir nuevas perspectivas de acción conjunta.

En las dos ciudades se visitaron bibliotecas y otras instituciones para que el Presidente de IFLA pudiese tener un contacto más próximo con las actividades desmenuadas en Brasil. En la mayoría de esas instituciones el Sr. Wedgeworth fue recibido por sus Presidentes o Directores y tuvo la oportunidad de divulgar las actividades de IFLA, como recibir publicaciones y discutir las posibilidades de desarrollar proyectos con el organismo que preside.

En Río de Janeiro, después de la presentación del Presidente a la comunidad profesional en el auditorio de la Delegación Regional del Ministerio de Cultura, las entidades organizadoras del evento y el Oficina de Río de Janeiro de la Biblioteca del Congreso (EUA), ofrecieron un coctel de confraternización. Las instituciones que se visitaron fueron: el Archivo Nacional, la Biblioteca Pública del Estado de Río de Janeiro, la Biblioteca Nacional, Fundação Getúlio Vargas, Universidade Federal de Río de Janeiro - SIBI, el Centro de Conservación y Preservación de Fotografías. El Sr. Robert Wedgeworth visitó además la nueva sede de la Oficina Regional de IFLA/LAC en el Palacio de la Cultura, Delegación Regional del Ministerio de Cultura de Río de Janeiro y agradeció personalmente al MINC la cesión del espacio para el Escritorio.

En San Pablo el Sr. Wedgeworth fue recibido por el Secretario de Cultura del Estado, Dr. Marcos Mendoza, por el Presidente de la Imprenta Oficial del Estado (IMESP), Dr. Sergio Kobayashi y por Ivone Tálamo, jefe de lo Centro de Documentación de este órgão. En la Imprenta Oficial se realizó la ceremonia de presentación del Presidente de IFLA a la comunidad bibliotecaria del Estado de San Pablo. En esta ocasión el Presidente de IMESP ratificó el apoyo de esa institución a la impresión de «Noticias» en los próximos años. Después de la solemnidad se hizo una visita a las instalaciones de la imprenta oficial, muy apreciada por todos por ser la mayor imprenta de América Latina. Terminada la visita IMESP ofreció una comida de confraternización. En San Pablo, el Presidente de IFLA visitó: la Biblioteca Pública Mario de Andrade, la Universidad de San Pablo, el Sistema Integrado de Bibliotecas, el Instituto Cultural Itaú, la Imprenta Oficial del Estado de San Pablo, el Centro Cultural de San Pablo, el Memorial de América Latina, la Biblioteca Regional de Medicina, BIREME y FEBAB.

Fue visitada también la sede de la Oficina en las instalaciones de FEBAB y en esa ocasión el Presidente de IFLA pudo conocer el «Clearinghouse» y discutir asuntos administrativos de la Oficina.

Biblioteca Popular «Euclides da Cunha», un verdadero archipiélago de cultura, información y pasatiempo

Una isla de tranquilidad, placer y cultura en medio del agitado mundo moderno. O tal vez fuése mejor decir: una isla (simbólica) en el corazón de una isla de verdad. Así es la Biblioteca Popular de la Isla del Gobernador -oficialmente

Centro Cultural «Euclides da Cunha»- que desde noviembre pasado retomó sus actividades en amplias y novísimas instalaciones en la Plaza Danaide.

La demora valió la pena: ahora el público lector de la Isla tiene a su disposición un espacio mucho más amplio, moderno y diversificado. Son cerca de 2.200 m² de área total (con 1438 m² de área construída cubierta y 216 m² de área construída descubierta), distribuidos en dos pisos muy bien iluminados y aireados, que abarcan un play-ground, (un amplio terreno), un amplio hall para exposiciones, recepción, salas de video, salones para la biblioteca (con áreas específicas para niños y adultos), instalaciones para cursos y oficinas y hasta un confortable auditorio con 117 lugares y una acústica notable. En breve llegará la informatización con derecho a terminales para consulta e Internet (Folha da Leitura, abril/maio, N.5, 1997)

Campaña de lectura para todo el País

El Programa Nacional de Incentivo de la lectura (Proler), del Ministerio de Cultura se está extendiendo a todas las regiones del País. El lanzamiento del proyecto al Norte, Nordeste y Centro Oeste se realizó el último día 23 de abril durante las conmemoraciones del Día Mundial del Libro y del Derecho de Autor, en sociedad entre los Ministerios de Educación, el de Deportes y el de Cultura.

Surgido en 1992 el Proler es uno de los más importantes proyectos de estímulo a la lectura en Brasil. La Fundación Biblioteca Nacional, responsable por el programa, apenas en los últimos cuatro años creó 46 Comités de Proler en los estados del Sud y del Sudeste (Cultura Hoje, No. 12, 1997)

El Ministerio crea un Premio para una Obra en el Exterior

Para estimular la divulgación de la literatura infanto-juvenil brasileña en el exterior, la Fundación Biblioteca Nacional, vinculada al ministerio de Cultura, concederá el Premio Monteiro Lobato a la editora internacional que tenga la mejor publicación de autor nacional en lengua extranjera.

El Departamento Nacional del Libro, de la Biblioteca Nacional es el responsable del concurso. El período de inscripción de los trabajos se extiende hasta el 31 de octubre de 1997. Las obras participantes, todas del área de la literatura infanto-juvenil, deben haber sido editadas ya en Brasil y ser una primera edición en lengua extranjera. No se aceptarán las obras didácticas o de temática religiosa.

Las editoriales interesadas en participar en el premio deberán entregar tres ejemplares de cada obra, con el pedido de inscripción en el concurso. Los trabajos deben remitirse a la Sección de Divulgación Internacional del Departamento

Internacional del Libro- Av Río branco, 219/30- 1o andar- Centro- Río de Janeiro. El resultado del concurso se divulgará el día 19 de diciembre de 1997

Para otras informaciones dirigirse a la Fundación Biblioteca Nacional Tel.+55 21 2628255 ext 209/341 (Cultura Hoje, No 11, 1997)

Creación del Departamento de Ciencia de la Información de la Universidad Federal de San Carlos, SP

El Núcleo de Biblioteconomía y Ciencias de la Información instalado en la Universidad desde 1994, junto al Departamento de Letras, se convirtió en departamento después de la aprobación del Consejo Universitario, en la reunión realizada el 12 de setiembre. El 8 de octubre asumió la jefa del Departamento la Profesora Elizabeth Marcia Martucci y como suplente el Profesor Sergio Luis da Silva.

Según la Profesora Elizabeth los desafíos y perspectivas del DCI se centran en su consolidación como centro de excelencia en la producción de conocimientos del área, en la formación de recursos humanos, a nivel de graduado y posgraduado, para actuar en Información Social e Información Tecnológica/ Empresarial y para su inserción en la sociedad a fin de contribuir a la democratización del acceso y uso del conocimiento. Por tanto el DCI tiene como metas a corto plazo la ampliación y capacitación de su cuadro docente y el desarrollo de sus recursos físicos y tecnológicos (Informando, Informativo de UFSCar 9 de oct., 1996)

Archivo Nacional

Creado en 1838, el Archivo Nacional cumple la misión de contribuir como agente a la modernización de la máquina administrativa del Estado, con énfasis en la organización de la documentación gubernamental y en la socialización de la cultura, asegurando los derechos de la ciudadanía, el acceso y la democratización de la información. Ejerciendo la función de recoger, preservar, organizar y divulgar el patrimonio documental del país, el Archivo Nacional mantiene un moderno laboratorio de restauración, desenvuelve un programa de informatización, a través de la implantación de bases de datos, realiza exposiciones, además de tornar permanentemente disponible al público nuevas partes del acervo bajo su guarda.

El Archivo Nacional está vinculado al Consejo Nacional de Archivos- CONARQ, que tiene por competencias entre otras, la definición de normas generales y el establecimiento de Directrices para el pleno funcionamiento del Sistema Nacional de Archivos - SINAR, cuidando la gestión, la preservación y el acceso a los documentos de archivos en el ámbito federal, estatal y municipal en el transcurrir de las funciones ejecutiva, legislativa y judicial. Puede accederse por vía Internet al Archivo Nacional en: <http://www.mj.gov.br/an>

VI Seminario sobre Automatización en Bibliotecas y Centros de Documentación- 9 a 11 de setiembre de 1997. Águas de Lindóia-SP-Brasil

El Instituto Nacional de Investigaciones Espaciales (INPE), juntamente con el Instituto de Investigaciones Energéticas y Nucleares (IPEN), tiene el placer de invitarlos para el VI Seminario sobre Automatización de Bibliotecas y Centros de Documentación (SEAB) que se realizará del 9 al 11 de setiembre de 1997 en la ciudad de Águas de Lindóia, en el Hotel Majestic.

Desde el comienzo, en 1984 el objetivo principal del SEAB ha sido contribuir a la actualización de los profesionales de la información a través del intercambio de sus experiencias.

El tema del Seminario será: "La Globalización de la Información: la revolución en las unidades de Ciencia y Tecnología".

Informaciones adicionales se podrán obtener en

VI SEAB

INPE- Setor de Eventos

Av. dos Astronautas, 1758

Caixa Postal 515

12201-970 San José de los Campos /SP

Tel 0122 3256067/3256068

Fax 012 325 6094/3256919

E-mail: biblioteca@dem.inpe.br

eventos@adm.inpe.br

IBICT Desarrolla Nueva Versión de TECER

TECER es un software desarrollado por el IBICT, concebido para la automatización de diversas tareas que componen la elaboración y mantenimiento de un tesoro. Para la nueva versión de TECER se adoptó una estructura de archivos del software Access para Windows. La actual versión fue desarrollada en 1987 para ambiente DOS. Sin embargo, el ambiente DOS puede ser poco exigente a nivel de hardware, éste es bastante estricto a nivel de recursos disponibles para las aplicaciones, impidiendo el desarrollo de aplicaciones más amigables o más versátiles. La nueva versión fue desarrollada para subsidiar a instituciones y especialistas de manera de promover el intercambio y la cooperación entre éstos, colocar a disposición de la comunidad de usuarios una versión que ha incorporado las facilidades disponibles en el área de la informática y ofrecer a los estudiantes una herramienta moderna de ensayo práctico de técnica de elaboración de tesoros.

El TECER está siendo probado por especialistas en el área de elaboración de tesoros y por instituciones que utilizan la antigua versión del software

(CEPAL/Clades, Informativo Tecnológico, no 40, 1996)

I Encuentro de Bibliotecas, Libros e Información

El Primer encuentro de Bibliotecas, Libros e Información se realizará en Río Centro, Río de Janeiro, el 14 de Agosto, como un acontecimiento especial de la VIII Biental Internacional del Libro de RJ.

Grandes nombres nacionales y extranjeros serán invitados para permitir a los bibliotecarios un mayor intercambio de conocimientos y actualizarse con lo más moderno que existe en el campo de su actividad. Uno de estos nombres, Michel Mellot, del Servicio Nacional del Patrimonio de Francia, abordará el surgimiento de nuevas bibliotecas en diversos países.

Además de la confraternización entre editores, escritores y bibliotecarios está prevista una mesa redonda sobre patrocinio cultural y oficinas.

Más informaciones: FAG Eventos Internacionales

Biblioteca del Estado de Río de Janeiro

Tel: 55 21 2246184

Fax: 55 21 2526820

30 años del Consejo Federal de Biblioteconomía

El CFB conmemoró sus 30 años y dio posesión a la nueva directora. Como presidente asumió la bibliotecaria Zeneide de Souza Pantoja y como Vice-Presidente la bibliotecaria Ligia Paixão, ambas reelectas.

La sesión conmemorativa de los 30 años y de la toma de posesión de la nueva directora fue presidida por el Exmo. Sr Vice-Presidente de la República, Sr Marcos Maciel. Participaron de ella diversas autoridades y representantes de diversos sectores de la Biblioteconomía brasileña, incluyendo la Oficina Regional de IFLA/LAC, la bibliotecaria Elizabet María Ramos de Carvalho «Noticias» hace llegar los mejores deseos de éxito a la nueva dirección.

Archivo del Estado de San Pablo

El 21 de abril del corriente, el Gobernador del Estado de San Pablo, Dr. Mario Covas y el Secretario de Cultura del Estado, Dr. Marcos Mendonca, inauguró la nueva sede del Archivo del Estado de San Pablo. Estuvieron presentes en el acto solemne diversas autoridades, archivistas y bibliotecarios que pudieron comprobar que el predio fue construido según las más modernas técnicas de construcción de archivos. La Oficina Regional estuvo representado en la ceremonia por la bibliotecaria Ivone Tálamo, miembro del CP de IFLA/LAC.

CHILE

Congreso Internacional «Mercosur: integración, desarrollo y política nacional de información»

El Congreso Internacional Mercosur tendrá lugar los días 25, 26 y 27 de noviembre en el Centro Cultural Estación Mapocho en el ámbito de la XVII Feria Internacional del Libro de Santiago.

(Stella Maris Fernández)

COLOMBIA

Aniversario de la Escuela Interamericana de Bibliotecología

Una de las instituciones con mayor tradición en la formación de bibliotecólogos en América Latina es la Escuela Interamericana de Bibliotecología con sede en Medellín, creada en 1956 y que cumple ahora 40 años.

Para festejar este acontecimiento se organizó durante el mes de octubre pasado un ciclo de conferencias en las instalaciones del Palacio de Exposiciones de la ciudad de Medellín, en la que paralelamente se desarrolló una exposición denominada Expouniversidad.

(Informativo ABGRA n.9,diciembre ,1996)

Nuevo Modelo Educativo

La Escuela Interamericana de Bibliotecología, dependiente de la Universidad de Antioquía en Medellín, se ha propuesto la tarea de implementar un nuevo Modelo Educativo, con el objetivo de que los alumnos experimenten una total inmersión en el mundo de las bibliotecas y aprendan a resolver problemas de la especialidad.

El nuevo plan de estudios contempla una disminución en las horas dedicadas a la instrucción teórica y en consecuencia el aumento de horas en la práctica y entrenamiento en el servicio y área técnica. El alumno recibirá la capacitación teórica y práctica suficiente, para que paulatinamente, de lo más simple a lo más complejo, adquiera los conocimientos necesarios que lo conviertan en un profesional eficiente.

Asinmismo, este moderno sistema educativo contempla el desarrollo profesional de los estudiantes de bibliotecología en tres etapas:

- 1) Etapa de Inmersión: en la que se familiariza al alumno con el ambiente de las bibliotecas,
- 2) Etapa de Profesionalización: el alumno se desenvuelve en el manejo de la parte profesionalizante;
- 3) Etapa de Consolidación: el alumno es parte activa en las unidades y sistemas de información.

Finalmente, cada una de estas etapas responderán al manejo de cuatro ejes metodológicos que implementa el nuevo plan de estudios: a) la gestión; b) el trabajo diagonal de servicio; c) la integración del conocimiento; y d) la investigación.

En la investigación, desarrollo e implementación del Nuevo Modelo Educativo de la Escuela Interamericana de Bibliotecología, se buscó la asesoría de Bibliotecólogos, Ingenieros, Comunicólogos y expertos en el Diseño Curricular.

(Lourdes Feria – Colima - México in Informativo ABGRA no.9, Diciembre, 1996)

COSTA RICA

Congreso Internacional sobre Información Electrónica y Bibliotecas Digitales

Con motivo de celebrar el 20mo Aniversario de la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información de la Universidad Nacional de Costa Rica, esta escuela está organizando un Congreso Internacional sobre Información Electrónica y Bibliotecas Digitales, que tendrá lugar el 23 al 26 de septiembre de 1997.

Temas: La información ante la globalización

El usuario y cliente de la información

Bibliotecas Digitales;

Evaluación del Impacto de la Información para el Desarrollo

Mayor información:

Lucía Chacón Alvarado

Directora Escuela de Bibliotecología Universidad Nacional de Costa Rica Apartado 86-330

Heredia, Costa Rica

Tel 506 2773432/2773433

Fax 506 2773432

E-mail: Ichacon@irazu.una.ac.cr

(Informativo ABGRA no. 10,marzo 1997)

CUBA

Biblioteca Rubén Martínez Villena

La biblioteca Provincial Ruben Martínez Villena fue inaugurada el 30 de diciembre de 1963. Ella fue una de las primeras instituciones culturales creadas en el país después de la revolución cubana. Está situada en el centro de la ciudad, en un barrio que posee cierto valor arquitectónico.

Tiene un acervo de 30.000 títulos (100 obras), siendo 4.000 de formatos especiales, revistas y periódicos. Está abierta al público y promueve varias actividades con la finalidad de incentivar la lectura. Entre esas actividades se pueden citar un «atelier» de lectura (para los muy jóvenes), «Entre amigos»

(destinada a la tercera edad), así como conferencias, exposiciones y concursos culturales.

La biblioteca tiene un equipo de 42 personas, de las cuales 5 son especialistas, y coordina la investigación bibliográfica y cultural en la provincia.

(UNAL, Info, N 13, agosto 1996)

Info '97 - Congreso Internacional de Información

El Instituto de Información Científica y Tecnológica (IDICT) tiene el gusto de comunicar que del 13 al 17 de octubre de 1997 se celebrará en el Palacio de las Convenciones de La Habana, el Congreso Internacional de Información, INFO '97, bajo el lema INFORMACIÓN-CONOCIMIENTO-GLOBALIZACIÓN. Simultáneamente con el Congreso se organizará la feria-exposición EXPOINFO'97.

Los idiomas de trabajo serán el español y el inglés.

Cuotas de inscripción

Ponente	US\$ 220.00
Delegado	US\$270.00
Acompañante	US\$ 150.00

Cuota de inscripción promocional a través de las agencias representantes del Palacio de las Convenciones

Ponente	US\$ 170,00
Delegado	US\$ 220,00
Acompañantes	US\$ 100,00

Sólo tendrán derecho a estas cuotas aquellos interesados que realicen sus trámites en las agencias autorizadas. Las agencias brindarán los servicios de visa, hotelería, transportación aérea y en tierra (desde y hacia el aeropuerto y a todas las actividades del Congreso) y paseos opcionales. Aquellos interesados que no cuenten con agencias del Palacio de las Convenciones en sus países deben dirigirse al Comité Organizador.

Consultas y comunicación con los organizadores:

Lic. Gloria Ponjuán

Vicepresidenta Ejecutiva del Comité Organizador INFO'97.
Programa Profesional

Apartado 22019, Código 10200, La Habana, Cuba

Teléfonos: 53 7 635500, 626501, 603411, ext 1142

Fax: 53 7 338237

Correo electrónico: info@ceniai.cu

proinfo@ceniai.cu

Lic. Mireya Mesa

Organizadora Profesional de Congresos

Palacio de las Convenciones

Apartado 16046. La Habana, Cuba

Tel. 53 7 202588, 226011- 19 ext. 1513

Fax: 53 7 331657/ 228382, 219416, 218270

E-mail: palco@ceniai.cu

MEXICO

Programa de Pasantías sobre Tecnologías de Información y Bibliotecas Electrónicas - Universidad de Colima

La Universidad de Colima actualmente es reconocida a nivel nacional e internacional por los niveles de Social Science (SPSS) y las encuestas.

Cursos:

11 al 15 de agosto Aplicación de Programa Estadístico en Ciencias Sociales.

Objetivo: Introducir a los participantes en los conceptos básicos para llevar a cabo una encuesta (objetivo, muestreo, escalas de medida, diseño del cuestionario), así como en la aplicación de SPSS para el análisis de datos y la elaboración del reporte.

Dr. Filiberto F. Martínez Arellano. Costo: \$650.00

18 al 22 de agosto. El libro antiguo español

Objetivo: El curso pretende abarcar todos aquellos temas reflejo de la intensa inquietud intelectual, prestigio cultural, político y económico durante los siglos XVI, XVII y que se consideran importantes para el estudio de la propiedad impresa, con énfasis especial en el libro antiguo español anterior a 1801, fecha límite del período de la imprenta artesanal. Candidato a doctor Luis Villén Rueda, de la Universidad de Granada. Costo \$ 650.00

20 de agosto. Mesa Redonda : el libro antiguo en las bibliotecas mexicanas: conservación, preservación y difusión.

Coordinadora : Rosa María Fernández de Zamora. Entrada libre.

3 al 5 de septiembre. La formación de usuarios y las nuevas tecnologías

Objetivo: Que el personal que labora en unidades de información analice el uso de nuevas tecnologías en el diseño de funcionamiento de sistemas de información y la relación que guarda con el proceso de formación de usuarios, con el fin de resolver problemas relativos al acceso a la información electrónica propios de alguna unidad o servicio, mediante la problematización por parte del participante. Mtra Patricia Hernández Salazar.

Costo: \$ 400.00

8 al 12 de septiembre. Estrategias y políticas de aplicación de las tablas auxiliares del Sistema LC para material Latinoamericano.

Objetivo: Al finalizar el curso el participante tendrá los conocimientos necesarios para aplicar las tablas auxiliares Sistema de Clasificación LC en la organización de materiales latinoamericanos, de manera uniforme y acorde con políticas establecidas. Lic. Lina Escalona Ríos . Costo: \$500,00

29 de septiembre al 3 de octubre - Fuentes de Información Electrónica en Internet para procesos técnicos

Objetivo: Identificar las fuentes de información que existen en INTERNET que pueden ser de utilidad como herramientas para llevar a cabo las actividades de procesos técnicos

(catalogación y clasificación) dentro de la biblioteca. Dr. Filiberto F. Martínez Arellano. Costo: \$500.00

13 al 17 de octubre- La motivación del personal de Bibliotecas
Objetivo: Proporcionar a los participantes elementos generales sobre la motivación de personal de biblioteca. Lic. Juan José Calva González, (Coordinador). Con la participación de reconocidos especialistas en sus áreas . Costo: \$500.00

20 al 31 de octubre. XIV Curso para formar instrumentos bibliográficos automatizados con objeto de formar colecciones documentales para la prestación de transferencia de documentos via telecomunicaciones. Mtro. Ramiro Lafuente López (Coordinador). Con la participación de reconocidos especialistas en sus áreas. Costo: \$1.700.00

17 al 19 de noviembre. Métodos y técnicas para detectar las necesidades de información de los usuarios
Objetivo: Proporcionar a los participantes elementos generales sobre los métodos y técnicas que se pueden emplear para detectar las necesidades de información de los usuarios en bibliotecas universitarias. Lic. Juan José Calva González Costo \$ 400,00

17 al 21 de noviembre- Seminario Tecnologías de información, comunicación y educación.

Objetivo: Tener un foro de discusión inter y multidisciplinario con investigadores de las áreas y disciplinas relacionadas e interesados en llevar a cabo proyectos de investigación en el tema. Q.F.B Margarita Almada de Ascencio (Coordinadora) Con la participación de reconocidos especialistas en sus áreas. Costo :\$650,00

Informes

Lic. Beatriz Navarro Reyes
Departamento de Difusión
Torre II de Humanidades, piso 12
CUIB/UNAM
Tel: 623 03 59
Fax: 5547461
E-mail: bnavarro@cuib.laborales.unam mx.
(Beatriz Navarro Reyes).

Centro de Información Libros UNAM- Catálogo 1996

El patrimonio editorial universitario queda enmarcado en una obra catalográfica de singular importancia, realizada por el Centro de Información Libros UNAM en su tercera edición. Este catálogo incluye más de 10 mil publicaciones que la comunidad universitaria ha generado a lo largo de su existencia, convirtiéndolo así en un documento indispensable para las dependencias UNAM y bibliotecas, tanto del Sistema Bibliotecario Universitario, como externas.

Como todo centro de acopio de información cuenta con documentos de gran valor estimativo, tal es el caso de las primeras ediciones de las obras de Platón (1922), el anuario del Observatorio Astronómico Nacional (1937), Historia del Pensamiento Filosófico de José Vasconcelos (1937), entre otras.

El sistema de clasificación de este catálogo se basa en el sistema decimal de Dewey, pero con algunas modificaciones que incluyen los campos de Psicología, Lenguaje y Artes, así como los tradicionales, Filosofía, Ciencias Sociales, Ciencias Puras, Ciencias Aplicadas, Literatura e Historia. Por otro lado, contiene también las secciones de colecciones y series, publicaciones periódicas, índice de autores e índice de títulos.

La obra es de carácter acumulativo respecto a sus anteriores ediciones, y por cada obra incorpora una ficha catalográfica completa donde se incluye la dependencia editora, el número internacional normatizado (ISBN), coeditor, colección, tiraje, indicadores de ilustración, idioma y extensión de la obra. Esta información aparece compactada, en orden alfabético por título principal. En el caso de obras homónimas se consideraron los títulos secundarios o los apellidos del autor, y el ISBN corresponde a la edición más reciente. Se rescata también la información sobre aquellas obras que han pertenecido a varias colecciones o series, y la dependencia responsable de la edición.

Se considera también el diseño, y las características estéticas de la obra que hablan de un esmerado cuidado en todo el proceso editorial
(Estela Morales Campos)

Maestra Estela Morales, miembro del CP IFLA/LAC, recibe distinción especial

Durante las jornadas de Biblioteconomía realizadas en Cocoyac (México), muy cerca de Cuernavaca y Jiutepec, la Mtra Estela Morales recibió de la AMBAC la distinción especial que esa institución otorga a los bibliotecarios mexicanos destacados. La distinción le fue otorgada por sus destacadas aportaciones a la Asociación y a la Bibliotecología mexicana.

«NOTICIAS» felicita a la Mtra Morales en nombre de todos los bibliotecarios latinoamericanos y caribeños

Seminario Internacional sobre Control Bibliográfico (Proyecto IFLA/ALP 326)

En noviembre del corriente año se realizará en México el Seminario Internacional sobre Control Bibliográfico. El mismo será llevado a cabo gracias a la cooperación del CUIB de la UNAM, del Programa UBICIM de IFLA y de la División de Control Bibliográfico

Objetivo general: Analizar en el marco de la globalización la situación del Control Bibliográfico Universal en el entorno de los programas que para tal efecto ha generado IFLA, y conocer de manera específica la situación del control bibliográfico en diversos tipos de bibliotecas de la región Latinoamericana y del Caribe

El seminario constará de sesiones abiertas y cerradas. Once

países de América Latina y el Caribe estarán representados

Para mayores informaciones

Roberto Garduño Vera

UNAM Torre II de Humanidades, piso 12

Ciudad Universitaria CP04510

México D.Tel: 6230345

Fax:5507461 E-mail:garduno@servidor.unam.mx

PERÚ

Biblioteca del Complejo Educativo «Sagrado Corazón de Jesús»

La biblioteca desempeña un papel importante como centro de documentación y de información pedagógica. Al mismo tiempo es una fuente importante de información para la planificación y el desarrollo del currículo. Como los alumnos de hoy participan más intensamente en el sistema de educación, son necesarios nuevos materiales y métodos para que se asegure que ellos participen en él al máximo. Es por esta razón que la biblioteca estimula a los alumnos a usarla correctamente pues los libros son indispensables para el proceso de aprendizaje y para la investigación. La organización y la administración de la biblioteca así como su enganche en la UNAL, la llevó a adoptar una política idéntica a la de red.

(UNAL Info,no.13,agosto 1996)

IV Congreso Latinoamericano de Lectura y Escritura

Tema: Lectura y escritura para todos, desafío del tercer milenio»

Local: Lima (Perú);4 al 7 de agosto de 1997

Temario: Lectura y escritura en la educación primaria;

Lectura y escritura en la educación secundaria y superior;

Literatura infantil y juvenil y promoción de la lectura;

La lectura y la escritura en la educación bilingüe;

Lectura y escritura en la formación docente;

Política Nacional de Lectura.

St MAARTEN

Visita a Phillipsburg Jubilee Library

La Gerente de la Oficina Regional de IFLA/LAC, Elizabet María Ramos de Carvalho e Ivone Tálamo, miembro del CP de IFLA/LAC, visitaron la Phillipsburg Jubilee Library siendo recibidas por su Directora, la Bibliotecaria Blanca Hodge, también miembro del CP de IFLA/LAC, que con su equipo les mostró la biblioteca y les proporcionó folletos sobre la misma que se encuentran en el archivo de la Oficina Regional.

NOTICIAS GENERALES DE INTERÉS PARA LA REGIÓN

Conferencia IASL-ATLC

Vancouver, Canadá, 6 al 11 de julio de 1997

Una conferencia para profesores-bibliotecarios, especialistas en medios y tecnología para bibliotecas escolares, educadores bibliotecarios y administradores de escuelas municipales, sobre asuntos emergentes para las escuelas y bibliotecas escolares, promovida conjuntamente por la Asociación Internacional de Biblioteconomía Escolar (IASL) y por la Asociación de Profesores Bibliotecarios de Canadá (ATLC)

Para mayores informaciones o para pedir el material para inscripción contactarse con:

Lynne Lighthall, Conference Coordinator,
4093 West 14th Avenue, Vancouver, BC Canada
V6R 2X3

Tel. 604 822-2704

Fax 604 822-6006

E-mail iaslatlc@unixg.ubc.ca

Conference Web site

http://www.rhi.hi.is/anne/conf_van.html

Escritorio de la Biblioteca del Congreso en Río de Janeiro

El Escritorio de Campo de Río de Janeiro así como el Escritorio de Nairobi, abrió sus puertas en el año fiscal de 1966-67 como un Escritorio del Programa Nacional para Adquisiciones y Catalogación (NPAC) sirviendo a la Biblioteca del Congreso para las publicaciones brasileñas. El de Uruguay fue incorporado en el año fiscal de 1986 e inició un programa cooperativo para series en 1990.

La variedad de publicaciones adquiridas incluye libros, panfletos, literatura de cordel, CDs, mapas, diarios y «posters». Muchas de esas publicaciones son compradas por el escritorio, pero un poco más de la mitad es adquirida sobre la base del trueque de aproximadamente 600 socios. El archivo de editores del escritorio es una fuente de valor inestimable, no sólo para el personal del escritorio, sino también para los bibliotecarios y otros interesados en el mercado editorial brasileño.

Desde 1962 a 1992 el escritorio publicó una lista de acceso a materiales brasileños y uruguayos y distribuyó cerca de 500 copias de cada edición para las bibliotecas del mundo entero. Esta útil lista sirvió como una guía de compras o fuente de referencia bibliográfica para bibliotecarios americanos e

internacionales y bibliógrafos responsables por el desarrollo de los acervos en sus respectivas instituciones.

El Escritorio tuvo éxito como contribución al Archivo de Literatura Mundial en Fita, un proyecto en el cual otros escritorios de campo participaron, y por el cual importantes escritores locales son impresos para que la posteridad pueda leer selecciones de sus trabajos. Entre los 66 eminentes escritores brasileños impresos bajo los auspicios de este Escritorio están Carlos Drummond de Andrade, Jorge Amado, Nélida Piñón y Gilberto Freyre.

Un proyecto especial emprendido por el Escritorio de Río fue la reunión y organización de materiales efímeros para los «Grupos Populares Brasileños 1966-86» y los suplementos anuales desde entonces. Este raro acervo de microfilms sobre personas marginales abarca asuntos socio- políticos, religiosos, de trabajo y organizaciones étnicas populares. Copias de los microfilms y de los documentos fuente originales se dieron a la Biblioteca Nacional como parte del programa de trueque con aquella institución. Copias de los microfilms pueden comprarse en el mercado comercial.

Por treinta años el escritorio de Campo de Río y sus funcionarios han servido al Congreso americano y a la comunidad escolar mundial, eficiente y hábilmente en la compra de materiales brasileños y uruguayos. A través del esfuerzo personal del escritorio el acervo de la Biblioteca del Congreso se enriqueció con centenas de millares de documentos. Este año el Escritorio tendrá responsabilidad adicional por Suriname, la Guyana y la Guyana Francesa. Como parte del esfuerzo por una mayor eficiencia y modernidad las computadoras del escritorio se conectarán a un red local y los funcionarios continuarán usando Internet para transmitir información para sus componentes y para facilitar el envío de informaciones escolares del hemisferio sur al hemisferio norte.

(James Armstrong , Pamela Howard-Reguindin and Carmen Muricy).

Levantamiento conjunto de IFLA/FID y el «Workshop»: Administración y uso de recursos humanos

Un «workshop» se realizará en Chile a fin de año para examinar la forma de mejorar la administración de las bibliotecas y de los servicios de información en América Latina. Las bibliotecas y los servicios de información se están convirtiendo cada año en actividades más complejas, exigiendo una tecnología más avanzada, empleando personal más sofisticado, consumiendo mayores presupuestos y con una eficiencia general y un desempeño sujeto a una fiscalización más rigurosa. La eficiente administración de esas organizaciones pequeñas o grandes, está siendo cada vez más exigente y las tradicionales prácticas y educación

administrativa para el trabajo de la biblioteca y de la información son cada vez menos importantes.

Las informaciones provenientes de la región sugieren que existe la necesidad de examinar la medida en que la práctica y la educación administrativas acompañaran el desarrollo local así como el desarrollo en otras partes del mundo. Por ello IFLA propuso al Programa de Participación de UNESCO financiar la realización de un «workshop» para considerar este tema. Se presentó pues tal propuesta con el apoyo de FID y se recibió un presupuesto de USD 30.000.

El propósito del «workshop» es organizar una reunión de especialistas en América Latina reuniendo un pequeño número de profesionales y educadores invitados de la región, con algunos especialistas internacionales, para considerar los recientes desarrollos de la práctica profesional y las formas prácticas para desarrollar la aplicación de modernas técnicas de administración en el trabajo de las bibliotecas, de la información y de la documentación, teniendo en cuenta las necesidades económicas específicas de la región y el contexto social, cultural y tecnológico de las bibliotecas y de los servicios de información.

Como preparación para el «workshop» se deberán realizar dos relevamientos. Uno de ellos estará dirigido a los administradores de bibliotecas y servicios de información de la región para presentar sus opiniones sobre la adecuación de las habilidades administrativas y el entrenamiento administrativo en la región. El otro estará dirigido a las Escuelas de Biblioteconomía y de Estudios de Información de la región para conocer lo que ellas están enseñando sobre administración y cómo lo están haciendo.

Si usted tiene interés en este relevamiento por favor contactese con:

Ian Johnson

Head, School of Information and Media, The Robert Gordon University

352, Street, ABERDEEN AB9 2TQ Great Britain

Fax +44 1224 262969

E-mail: i.m.johnson@rgu.ac.uk .

Se espera que un informe completo del relevamiento y del «workshop» se publique en el «IFLA Journal» y en el «Newsletter» FID-ET con resúmenes en los diarios profesionales de toda la región.

(Ian Johnson, R.G. University)

DANIDA - Asistencia Dinamarquesa para el Desarrollo Internacional

DANIDA es el nombre dado al Departamento del Ministerio de Negocios Extranjeros encargado de administrar la ayuda dinamarquesa para los países en desarrollo. El principio básico que rige la ayuda dinamarquesa es su orientación hacia la pobreza. Otros objetivos son promover los derechos humanos,

mejorar la posición de las mujeres, proteger el ambiente y promover el proceso de desarrollo democrático. La cooperación cultural es una parte de la asistencia oficial. Dinamarca tiene 20 países en el programa. La cooperación con los países que forman parte del programa está dirigida a esfuerzos a largo plazo. La asistencia multilateral al desarrollo está canalizada a través de organizaciones, principalmente la ONU, bancos de desarrollo y la Unión Europea.

DANIDA apoya los programas ALP de IFLA y estableció un fondo cuyo objetivo es apoyar la participación de los bibliotecarios del tercer mundo en la Conferencia General de IFLA en Copenhague, Dinamarca, en 1997.

Consejo Internacional de Archivos- CIA

Lia Temporal Malcher, bibliotecaria y archivista brasileña fue elegida por el Comité Ejecutivo del Consejo Internacional de Archivos- CIA para asuntos de América Latina y del Caribe, como suplente de Patricia Galeana, Directora del Archivo Nacional de México (cuadrienio 1996-2000) durante la Asamblea General de la CIA, realizada en setiembre de 1996 en Beijing, en ocasión del XIII Congreso Internacional de Archivos

INFOLAC realiza la 6ª Reunión en Brasil

El Programa para el Fortalecimiento de la Cooperación en Redes y Sistemas Nacionales de Información para América Latina (INFOLAC) es un foro de discusión e integración de las instituciones nacionales de información de la Región. Su 6ª Reunión fue realizada en Brasilia, Brasil del 26 al 28 de mayo de 1997, bajo los auspicios de la División de Información e Informática de UNESCO para América Latina y el Caribe y el Gobierno de Brasil, por intermedio del Instituto Brasileño de Información en Ciencia y Tecnología (IBICT), subordinado al CNPq - Consejo Nacional de Investigaciones.

Estuvieron representados en la reunión veinte países, presentándose proyectos, programas, sistemas, redes e intereses para América Latina y el Caribe. Durante las presentaciones se destacó el apoyo financiero dado a INFOBILA por IFLA a través de ALP.

El Escritorio Regional de IFLA para América Latina y el Caribe estuvo representado por la Prof. Sueli Angélica de Amaral como observadora quien tuvo la oportunidad de informar sobre las actividades de IFLA/LAC, del Escritorio Regional y del «Clearinghouse», además de distribuir material informativo y colocar «Noticias» a disposición de INFOLAC, reforzando el interés de cooperación entre IFLA/LAC con el programa. Los interesados en los documentos distribuidos en la reunión podrán recurrir al «Clearinghouse».

INFOBILA (Proyecto IFLA/ALP 316)

La base de datos Información y Bibliotecología Latinoamericana INFOBILA fue la primera base con la que contó la Biblioteca del Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México y empezó a difundir información formalmente en 1986.

A lo largo del tiempo el proyecto ha recibido financiamiento de diversas instituciones entre las que se cuentan el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACyT), la Organización de Estados Americanos (OEA) y la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA), a través de la Sección para la América Latina y el Caribe (LAC) y de su programa para el Desarrollo de la Bibliotecología (ALP).

La reunión «Presente y Futuro de INFOBILA» llevada a cabo en 1992 sentó las bases para que en la Segunda Reunión del Proyecto de Red Regional de Cooperación INFOBILA celebrada en 1995, ésta se constituyera en una Red Cooperativa.

Es su objetivo difundir la producción de la literatura de la especialidad, así como las experiencias, problemas y soluciones tomadas por colegas de otros países de la región sobre temas de bibliotecología, archivonomía, ciencia de la información y temas relacionados, localizables en el acervo de las unidades de información de los países cooperantes de América Latina y el Caribe. México como país coordinador de la Base Cooperativa, ha firmado convenios bilaterales de cooperación entre los países participantes: Argentina, Departamento de Bibliotecología y Documentación de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires; Chile, Universidad Tecnológica Metropolitana; Colombia, Escuela Interamericana de Bibliotecología de la Universidad de Antioquía; Costa Rica, Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente; Cuba, Biblioteca Nacional «José Martí», Instituto de Documentación e Información Científica y Tecnológica; Panamá, Universidad de Panamá; Perú, Biblioteca Central de la Pontificia Universidad Católica del Perú y Venezuela, su Biblioteca Nacional.

La base está soportada por el programa CDS/ISIS, bajo el formato de intercambio de información MARC. La descripción bibliográfica se basó principalmente en las RCAA2. Actualmente la base cuenta con 10.050 registros.

La información que ofrece INFOBILA reúne la producción especializada en bibliotecología de autores latinoamericanos que han publicado en su país o en el extranjero, la de autores extranjeros que han publicado sobre cualquier país de América Latina, o la de autores de la región o extranjeros que han realizado traducciones, compilaciones etc. de o sobre documentos bibliotecológicos relacionados con la región. Cada registro ofrece un resumen de tipo informativo redactado en español o portugués siguiendo el lenguaje empleado en los materiales originales. Cuando los resúmenes se encuentran en otros idiomas, se hace una traducción al español.

Se pretende que INFOBILA, además de constituirse en herramienta para la investigación y la docencia se convierta en un auxiliar para cualquier otro tipo de consulta. Asimismo, se desea que la base sea un repositorio de la literatura bibliotecológica regional. Por lo que se refiere a la fecha de redacción de los documentos no existe ningún límite, todos ellos son incluidos independientemente del momento o época en la que fueron escritos.

Con la integración de la Red Regional de Cooperación INFOBILA se desea fomentar el trabajo colectivo y que el intercambio de experiencias, conocimientos y recursos documentales se convierta en un instrumento poderoso que propicie, en el ámbito internacional, el reconocimiento y la valoración de la producción bibliotecológica de la región.

El tipo de materiales que se analizan son monografías, tesis, artículos de revistas, folletos, documentos de trabajos y ponencias, independientemente de que hayan sido publicados o no. La actualización de la base se realiza mensualmente y para llevar un adecuado control de calidad se revisa en forma continua con lo cual se le da un valor agregado.

Se puede tener acceso a la base a través de diversas llaves de recuperación como son autor, título, país, descriptor, series, idioma y palabras clave del resumen. Además los documentos son indizados con descriptores generales validados por el Tesauro Latinoamericano en Bibliotecología y Ciencia de la Información, cuyo propósito es unificar el uso de la terminología de la disciplina en la región, y facilitar el ingreso y posterior recuperación de la información contenida en el fondo documental. Este tesauro está siendo construido por un comité integrado por especialistas en la elaboración de vocabularios controlados e incluye a varias instituciones: el

Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de México, la Universidad Tecnológica Metropolitana de Chile, la Pontificia Universidad Javeriana de Colombia y la Biblioteca Nacional de Venezuela, países cooperantes en este proyecto.

INFOBILA contiene información que está disponible en los países cooperantes y en el CUIB y a partir de junio se podrá consultar en línea a través del Web del CUIB. Actualmente la base también funciona como catálogo colectivo, ya que permite identificar fuera de México a otras instituciones poseedoras del documento y obtener su reproducción. Como resultado de las búsquedas de información, se pueden obtener bibliografías por autores, temas o países, ya sea en forma impresa, en diskette, o bien a través del correo electrónico. Otro producto con el que se cuenta para la normalización de los asientos de los autores es el catálogo de autoridad

Costo

Por búsqueda en línea # 3.00 M.N. 1.00 USD
Por referencia impresa # 1,50 M.N. .50 USD

Para mayor información sobre INFOBILA dirigirse a UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas- Biblioteca en Torre II de Humanidades, piso 13

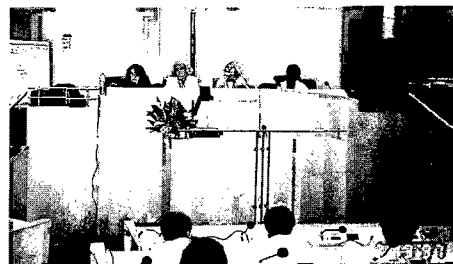
Ciudad Universitaria
México, D.F.
Tels 623-0330;623-0335 yv623-0369
Fax 623=0365 y
550- 7461
E-mail: nromero@cuib.unam.mx.biblio.aservidor.unam.mx.
Web: http://cuib.unam/mx.



IFLA's President at Official Press/IMESP Meeting - São Paulo (From left to right) Ivone Tálamo, IFLA/LAC's SC; L. W. Koingeter, USA's Consul; Robert Wedgeworth, IFLA's President; Marcos Mendonça, State Secretary of Culture; Sérgio Kobayashi, IMESP's President; Elizabet de Carvalho, IFLA/LAC's Regional Manager; May B. Negrão, IFLA/LAC's Adviser



IFLA's President in Rio de Janeiro and Elizabet Carvalho, IFLA/LAC's Regional Manager.



IFLA/LAC's Meeting "Tools for Caribbean libraries development" held in Martinique, 10-13 March 1997.

CALENDÁRIO INTERNACIONAL

1997

Julio

- 27 - 31 - 18º Congreso Brasileño de Biblioteconomía y Documentación, São Luiz, Maranhão, Brasil.

Agosto/Setiembre

- 15 - 19 - Simposio Latinoamericano y del Caribe sobre Telemática para el Desarrollo, Parlatino, São Paulo, Brasil
- 23 - 26 - Congreso Internacional sobre Información Electrónica y Bibliotecas Digitales. Heredia, Costa Rica.
- 24 - 30 - Seminario de la Sección Edificios y Equipamientos de Biblioteca de IFLA, La Haya, Holanda
- 26 - 28 - Seminario Pre-Conferencia Servicios Bibliotecarios de Educación para Niños y Jóvenes, Hamburgo, Alemania
- 26 - 29 - Seminario Pre-Conferencia sobre Tecnologías de Información y Servicios Bibliotecarios para los Deficientes Visuales
- 27 - 29 - Tercera Conferencia Internacional sobre Educación Profesional Continua, Copenhague, Dinamarca
- 31 - 5 - 63a Conferencia General y Consejo de IFLA: Bibliotecas e Información para el Desarrollo Humano, Copenhague, Dinamarca
- 13 - 17 - INFO'97. Información.- Conocimiento- Globalización. Palacio de las Convenciones de La Habana, Cuba.
- 26 - 28 - Coloquio de Automatización de Bibliotecas, Colima, México.

Noviembre

- 27 al 29 - Primer Encuentro de Docentes de Bibliotecología y Ciencias de la Información del Mercosur y Segundo Encuentro de Directores de los Cursos Superiores de Bibliotecología del Mercosur. Buenos Aires, Argentina.

1998

Agosto

- 16 al 21 - 64a Conferencia General de IFLA, Amsterdam, Holanda

1999

- 65a Conferencia General de IFLA, Bangkoq, Tailandia

2000

- 66a Conferencia general de IFLA, Jerusalem, Israel

2001

- 67a Conferencia General de IFLA, Boston, Estados Unidos

2002

- 68a Conferencia General de IFLA, Glasgow, Scotland